

How to use your Nikon Service Warranty Card

Nikon Ten Year Limited Service Warranty

Welcome to the worldwide family of proud Nikon owners. Your Nikon equipment has been manufactured to meet the highest quality standards by NIKON VISION CO., LTD., Tokyo, Japan, a worldwide leader in the design and production of optical precision instruments. We urge you to take good care of your equipment and always be sure to follow all instructions carefully. If you do, the equipment will serve you long and well. Your Nikon equipment, other than the electronic components, is guaranteed under the following conditions against any manufacturing defects for ten years from the date of purchase. To obtain the warranty service, you must present the Nikon Ten-Year Limited Warranty Card with proof of purchase and purchase date to any of the Nikon service facilities listed here. For the first five years, the costs of repair work and replacement materials will be covered against any manufacturing defect. For further five years, the cost of replacement materials will be covered against any manufacturing defect and the cost of repair work will be charged. Electronic components are guaranteed for a period of one year from the date of purchase. Defective equipment will be either repaired or replaced at the option of service facility. In case of replacement, it may be replaced with a Nikon product of comparable value and condition. This warranty card is issued only at the time of original purchase. The warranty

shall not be transferable nor shall it be reissued. The warranty does not cover damages caused by accident, misuse, unauthorized repair, dropping, improper care or storage or damages resulting from sand or water, or misalignment of optical axes caused by dropping or shock. The warranty does not extend to expendable parts such as rubber eye cups, lens caps, straps and case and the like. IT IS ONLY VALID AT THE NIKON SERVICE FACILITIES LISTED HERE. For service by mail or any other means, postage, insurance charges and transportation costs, such as freight and fare for travel to and from a Nikon facility, are at the expense of the owner. All other claims of any nature are not covered. **The warranties are in lieu of all other expressed or implied warranties and of any other obligation on the part of the manufacturer and distributor except for the obligations provided by applicable law.** **Notice:** An overview of all authorized Nikon Service Stations in Europe and Africa can be found online by following this Link (URL = <http://www.europe-nikon.com/service/>).

For details of the service addresses, please refer to the Contact-numbers for Nikon's authorized service network in Europe and Africa in these Warranty Terms.

Comment utiliser votre carte de garantie de réparation Nikon

Garantie de réparation Nikon limitée dix ans

Soyez le bienvenu au sein de la famille des propriétaires d'un équipement Nikon. Le matériel Nikon que vous venez d'acheter a été fabriqué selon les normes de qualité extrêmement strictes de NIKON VISION CO., LTD., Tokyo, (Japon), l'un des principaux fabricants d'instruments optiques de précision du monde. Prenez soin de ce matériel et conformez-vous rigoureusement à son mode d'emploi. Il vous servira ainsi fidèlement pendant de longues années. Votre matériel Nikon, autre que les composants électroniques, est garanti contre tout vice de fabrication 10 ans à partir de la date d'achat. Pour bénéficier de la garantie, vous devez présenter la présente carte, accompagné de la preuve de l'achat et de la date d'achat, à l'un des organismes de réparation Nikon dont la liste est donné ci-après. Pendant les cinq premières années la garantie s'applique sur le coût pièces et main d'œuvre de la réparation. Pendant les cinq années suivantes, le remplacement des pièces au titre de la garantie contre les vices de fabrication sera couvert par la dite garantie, la main d'œuvre étant facturée. Les composants électroniques sont garantis pendant une période d'un an à partir de la date d'achat. Le matériel défectueux sera soit réparé, soit échangé, selon la décision du service après-vente. En cas d'échange, si le modèle n'est plus disponible, un modèle équivalent en valeur et en caractéristiques pourra lui être substitué. Tout autre réclamation, de quelque nature qu'elle soit, n'est pas couverte par la garantie. Cette carte de garantie doit être remplie à la date de l'achat initial. Elle ne peut pas

être transférée ou renouvelée. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus à un accident, à une mauvaise utilisation ou à une réparation effectuée par un personnel non agréé, les dommages dus à une chute, à un choc provoquant le désalignement des axes optiques, à une manipulation ou un rangement inapproprié, ni ceux causés par le sable ou l'eau. La garantie ne s'étend pas aux pièces amovibles telles que oculaires en caoutchouc, bouchons d'objectifs, courroie, étui, et tout élément ou accessoire de ce type. Cette garantie n'est valable qu'auprès de l'un des organismes Nikon figurant dans la liste ci-après. Dans le cas d'un envoi par la poste ou tout autre moyen, les frais postaux, d'assurance et de transport (fret, frais de transport aller et retour entre un réparateur Nikon et l'utilisateur) sont à la charge du propriétaire de l'appareil. **Les garanties ci-jointes tiennent lieu de toute garantie expresse ou implicite et de toute autre obligation de la part du fabricant et du distributeur. La garantie contractuelle, objet de la présente carte, ne prive pas l'acheteur de la garantie légale prévue par le code civil.** **Avis:** Une présentation générale de toutes les stations de service Nikon autorisées en Europe et en Afrique peut être consultée en ligne à l'aide du lien suivant (URL = <http://www.europe-nikon.com/service/>). Pour contacter le service après-vente, veuillez vous reporter aux coordonnées du réseau de partenaires agréés en Europe et en Afrique en annexe aux présentes Conditions de garantie.

Zum Gebrauch der Nikon-Garantiekarte

Zehnjährige begrenzte Kundendienst-Garantie von Nikon

Wir heißen Sie als Besitzer eines Nikon-Gerätes in der weltweiten Nikon-Familie willkommen. Ihr Nikon-Gerät ist entsprechend dem hohen Qualitätsstandard der NIKON VISION CO., LTD., Tokyo, Japan, eines weltweit führenden Herstellers von optischen Präzisionsinstrumenten, hergestellt worden. Lassen Sie Ihrem Gerät beim Gebrauch die notwendige Sorgfalt angedeihen und folgen Sie bei der Handhabung den Richtlinien der Anleitung. Dann wird es Ihnen lange und zuverlässig dienen. Gemäß den nachfolgenden Bedingungen steht Ihr Nikon-Gerät, mit Ausnahme der elektronischen Komponenten, für einen Zeitraum von 10 Jahren ab Kaufdatum unter Garantie gegen Fabrikationsfehler. Im Garantiefalle ist die Nikon-Garantiekarte zusammen mit dem Original des Kaufbeleges bei einer der hier aufgeführten Nikon-Servicestellen vorzulegen. Diese Garantiekarte ist nur gültig, wenn sie zum Zeitpunkt des Erstverkaufes ausgefüllt wird. Sie ist nicht übertragbar und kann bei Verlust nicht ersetzt werden. Während der ersten fünf Jahre werden bei auftretenden Fabrikationsfehlern die Material- und Reparaturkosten übernommen. In den folgenden fünf Jahren erstreckt sich die Garantie gegen Fabrikationsfehler nur auf die Materialkosten. Die Reparaturkosten werden dann berechnet. Für elektronische Komponenten besteht eine Garantie von einem Jahr ab Kaufdatum. Wir behalten uns vor, fehlerhafte Produkte zu reparieren oder auszutauschen. Als Austauschprodukt kann ein Nikon-Produkt von vergleichbarem Wert und Zustand eingesetzt werden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Beschädigungen durch

Unfälle, unsachgemäße Behandlung oder Reparatur durch nicht für Nikon-Kundendienst anerkannte Personen, desgleichen nicht auf Beschädigung durch Fall, unsachgemäße Wartung oder Aufbewahrung, auf durch Sand oder Wasser verursachte Beschädigung oder auf Verschiebung der optischen Achsen durch Stoß oder Fall. Die Garantie erstreckt sich ferner nicht auf Verschleißteile wie Okularkappen, Objektivkappen, Trageriemen etc. Die Garantie ist nur an den nachstehend aufgeführten Nikon-Servicestellen gültig. Transport-, Porto- und Frachtspesen, desgleichen Versicherungsgebühren, gehen zu Lasten des Geräte-Besitzers. Alle sonstigen Ansprüche werden nicht durch die Garantie gedeckt. **Bitte beachten Sie, daß dieses Blatt nicht die Garantie-Urkunde selbst ist, sondern nur zur Erklärung dient.** **Die Nikon-Garantiekarte ist bei jedem Nikon-Erzeugnis ab Werk beigelegt.** **Die der Garantiekarte zugrunde liegende vertragliche Garantie ersetzt nicht die gesetzliche Verkäufervergewährleistung.** **Hinweis:** Eine Übersicht über alle autorisierten Nikon Service Points in Europa und Afrika ist online über den Link (URL = <http://www.europe-nikon.com/service/>) verfügbar. Details zu den Adressen der Servicestellen finden Sie über die Rufnummern des von Nikon autorisierten europäischen und afrikanischen Servicestellennetzwerks in diesen Garantiebedingungen.

Cómo utilizar la tarjeta de garantía de servicio de Nikon

Garantía de Servicio Limitada por Diez Años de Nikon

Bienvenido a la familia internacional de orgullosos propietarios de productos Nikon.

Su equipo Nikon ha sido fabricado conforme a los más altos niveles de calidad por NIKON VISION CO., LTD., Tokyo, Japón, un líder mundial en el diseño y la producción de instrumentos ópticos de precisión. Le recomendamos que trate a su equipo con cuidado y se asegure siempre de seguir las instrucciones detalladamente. Si así lo hace, el equipo le funcionará de forma adecuada durante muchos años.

Su equipo Nikon, aparte de los componentes electrónicos, está protegido contra todo defecto de fabricación por una garantía de diez años a partir de la fecha de compra con arreglo a las siguientes condiciones: Para tener derecho a los servicios incluidos en la garantía, deberá presentar la tarjeta Nikon de Garantía Limitada junto con el documento acreditativo de la compra y fecha de la misma, en uno de los centros de servicio Nikon relacionado en la lista adjunta.

Durante los cinco primeros años, la garantía contra defectos de fabricación cubre el importe de la reparación y el de los componentes sustituidos. En los cinco años siguientes, la garantía incluye sólo los componentes sustituidos corriendo la mano de obra por cuenta del cliente. Los componentes electrónicos están protegidos por una garantía de un año a partir de la fecha de compra.

Los equipos defectuosos podrán repararse o sustituirse a criterio del centro de servicio. En caso de sustitución, podrá efectuarse por otro producto Nikon de valor equivalente que esté en condiciones similares.

La tarjeta de garantía sólo se entregará en el momento de la compra original. Esta garantía no es transferible ni podrá ser expandida por segunda vez.

La tarjeta de garantía no cubre los daños causados por accidentes, errores de utilización, reparaciones no autorizadas, caídas, prácticas inadecuadas de mantenimiento o almacenamiento o la acción de la arena o el agua, ni los desajustes de alineación de los ejes ópticos causados por golpes o caídas. Esta garantía no es extensible a los elementos sujetos a desgaste tales como oculares de goma, tapas, correas, estuches y otros similares.

ESTA GARANTIA SOLO ES VALIDA EN LOS CENTROS DE SERVICIO TECNICO INCLUIDOS EN LA LISTA ADJUNTA. En caso de envíos por correo u otros medios, el franqueo, pólizas de seguros y gastos de transporte, tales como flete de la remesa de ida y vuelta al correspondiente centro Nikon serán por cuenta del comparador. La garantía no incluye reclamaciones de ninguna otra naturaleza.

Las garantías sirven en lugar de cualquier otra garantía explícita o implícita o de cualquier otra obligación por parte del fabricante o distribuidor, excepto para las obligaciones estipuladas según la ley vigente.

Aviso: Se puede acceder en línea a una lista general de todos los establecimientos de servicio técnico autorizado de Nikon en Europa y África siguiendo este vínculo (URL = <http://www.europe-nikon.com/service/>).

Para detalles de las direcciones de servicio, consulte los números de contacto de la red de servicios autorizados de Nikon en Europa y África en estos Términos de la Garantía.

Come avvalersi della Garanzia all'assistenza tecnica Nikon

Garanzia di Assistenza Limitata di Dieci Anni Nikon

Benvenuti nella grande famiglia dei possessori di apparecchiature Nikon.

Il prodotto Nikon da voi acquistato è stato prodotto con gli standard qualitativi più elevati dalla Nikon VISION CO., LTD. (Tokyo, Giappone). Leader mondiale nella progettazione e nella produzione di strumenti ottici di precisione. Vi preghiamo di riservare al Vostro nuovo acquisto la massima cura e di impiegarlo sempre conformemente a quanto indicato nelle istruzioni.

In questa maniera sarete ripagati da anni ed anni di ottimo servizio.

L'articolo Nikon appena acquistato, diversamente dai componenti elettronici, è garantito contro ogni difetto di fabbricazione per dieci anni dalla data d'acquisto alle seguenti condizioni. Per avere diritto al servizio in garanzia è necessario presentare, ad uno dei centri di Assistenza Tecnica Autorizzati Nikon qui elencati, la Nikon Ten-year Limited Warranty Card accompagnata da una prova d'acquisto completa di data.

Per i primi cinque anni il Certificato di Garanzia copre il costo della mano d'opera e delle parti di ricambio necessarie alla riparazione di qualsiasi difetto di fabbricazione. Per i cinque anni successivi il Certificato di Garanzia copre il costo delle parti di ricambio necessarie alla riparazione di qualsiasi difetto di fabbricazione, mentre il costo della mano d'opera verrà addebitato. I componenti elettronici sono coperti da garanzia per un anno dalla data d'acquisto.

Gli articoli difettosi verranno riparati o sostituiti a giudizio del Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato Nikon. In caso di sostituzione questa stessa può avvenire con un prodotto Nikon equivalente per valore e condizioni.

Il presente Certificato di Garanzia viene rilasciato solo al momento dell'acquisto.

La garanzia non è trasferibile e non vengono rilasciati duplicati.

La garanzia non copre i danni causati da incidenti, uso improprio, riparazioni effettuate da centri di assistenza non autorizzati, cadute, impropria conservazione o manutenzione, danni risultanti da sabbia o acqua, disallineamento degli assi ottici causati da cadute o impatti.

La garanzia non copre le parti staccabili come oculari in gomma, coperchietti copriobiettivo, tracolla, astucci e simili.

LA GARANTIA E' VALIDA SOLO PRESSO I CENTRI DI ASSISTENZA TECNICA AUTORIZZATI NIKON QUI

ELENCATI. Tutte le spese di spedizione e di trasporto a mezzo posta o con altri mezzi, di assicurazione per il trasporto e tutte le spese di viaggio da e per il Centro di Assistenza Tecnica autorizzato Nikon sono a carico dell'acquirente. Tutte le altre eventuali richieste di qualsiasi natura non sono coperte dalla garanzia.

La presente garanzia tiene luogo di ogni altra garanzia esplicita o implicita e di ogni altro obbligo da parte del fabbricante e del distributore, salvo gli obblighi stipulati dalla legge vigente.

Aviso: È possibile consultare on line l'elenco dei centri di assistenza Nikon in Europa e Africa all'indirizzo

(URL = <http://www.europe-nikon.com/service/>).

Per i dettagli sugli indirizzi di assistenza, si rimanda ai numeri di contatto della rete di assistenza autorizzata Nikon in Europa ed Africa inclusi nei presenti termini di garanzia.

Nikon SERVICE FACILITIES (As of January 2020)

Notice: An overview of all authorized Nikon Service Stations in Europe and Africa can be found online by following this Link (URL = <http://www.europe-nikon.com/service/>).

Contact-numbers for Nikon's authorized service network in Europe and South Africa

Austria:	Phone: +43(0)1-3691300	Hungary:	Phone: +36 (1) 232-1371	Romania:	Phone: +40 (0)21-313 45 66
Belgium:	Phone: +32 (0)2726 - 2234	Iceland:	Phone: +354 (0) 533 3411	Russia:	Phone: +7-800-7002521
Bulgaria:	Phone: +359 (0)2-8500350	Ireland:	Phone: +353 (0)1 5171851	Serbia:	Phone: +381 11 6447958
Croatia:	Phone: +385 1 6196 611	Israel:	Phone: +972-1-700-701080	Slovenia:	Phone: +386(0)1-2800800
Cyprus:	Phone: +357 22 460056	Italy:	Phone: +39 011-814488	South Africa:	Phone: +27 (0) 126494200
Czech:	Phone: +420 800 900 980	Latvia:	Phone: +371 (0)7070520	Spain:	Phone: +34 93-264 90 99
Denmark:	Phone: +45 - 38887868	Lithuania:	Phone: +370 (0) 52761682	Sweden:	Phone: +46 (0)8-59410900
Estonia:	Phone: +372 7367771	Netherlands:	Phone: +31 (0)251-274737	Switzerland:	Phone: +41 432772830
Finland:	Phone: +358(0)10 292 3000	Norway:	Phone: +47 55393880	Turkey:	Phone: +90(0) - 212 5222020
France:	Phone: +33(0)969 32 03 44	Poland:	Phone: +48 (22) 4608732	Ukraine:	Phone: +380 (0)800 5043830
Germany:	Phone: +49(0)211 - 9414600	Portugal:	Phone: +351 21 386 62 09	United Kingdom:	Phone: +44 (0) 330 123 0932
Greece:	Phone: +30 (0)2109410669	Reunion:	Phone: +262 433198		

Australia: Nikon Australia Pty Ltd. Suite 501, Level 5 5 Rider Boulevard, Rhodes, NSW 2138
Phone: 1300 401 200